

 MSG Sinan Üniversitesi
Açık Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

Celal Esad Arseven
Defter: 54

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

بیتنی
شبهه عودی بقون صلو
صافه، صولق قابور
لا هوزا حاجنه ای ای
هواب
[بوتنه هالیه نه بوغولورکی] کلری
رها ایسه
تازه می دیم باقوردم خانم آقنه
آرتیه سنک بو اربو لغنه



MSGSÜ
Açık Bilim Sanat Akademi

هوردی اریبا بی طویز آرمی سعور آیم الیه خاطرلار

هوزا ای ایه

هوردی نه ی خانج سوج باقم بوکوره ده نه ارلور! نه خاطرلارانه بریم
دا خالبا هایید کله که سینه

هوزا امانه جانج صیقا (قایدانه) سوزده قاریسز دهر قایدانه ای؟

خات ادر اییه سوز خانج افق

هوردی یور قایدانه برانه اقام کله که لب امانا

های فله قالاماز هم بانه جایدیم خانجیم کیمی ترک

اولنیز یانج بنج قایدانه طوقونا

هوزا وفاده باقه قایدانیم ویرکده کهنه اولوقورمانی فله برید

خات قورمانیک افق به دز امانه آیم دنه اولوقورمانیم اودقنده

ایشه یکا وایجه قیزی خانج افق بیله بولایانج بوج بولور

اسما بر الیه بیتی ایچی آید تلفظه اولور کیره - تختانم اولور

هوزا نه او ؟

سما ایکی تلفات افق هوزا تلفاتدن آرسکافینا

هوزا کوزلکنی آیم کوزلکم کوزلکم های کوشیانه

کدیکن ره بنه قوییم [بولامانیجه تلفاتدن زرفیه اولور اولور]

هوردی سونری اوقو باقام [اوقوییم]

هوردی بولونسی هاییه بولونسی یغنی شاسقم خلام زماره ده اقسز ادریه

قوییم شاسقم

اگر چه همه در وقت بافته است هر ایشی

خوردی

مصرفه عین ساعتی حکمیست

خوردی

عین ساعتی

خوردی

هم ایشی ده ~~ساعتی~~ هر ایشی

خوردی

ایوان خوردی لیلیه بر ایشیها

خوردی

شوی نه ایشی؟ لیلیه ایشی ده

مشکل باقی است (قایم انه)

خوردی

نوقت ~~نوقت~~ بنم خانم بر از دوام ما ایشی
تحت مقدار است با ایشی حالاری است

MSGSÜ
Açık Bilim Sanat Arşivi

الو با ایشی کوشکری سیدریم درش

خوردی

هووه محریب

خوردی

بای بسط هر ایشی طرفی ده ایشی ایشی

بنم خانم اوقادار حضرت حرف ایشی ایشی

اوقادار ایشی اوقادار آلولسیر ایشی

خوردی

بر ایشی بر ایشی قریه و ما بر قادیان ایشی

ایشی زمانه ادنی از قادیان اول مال ایشی ایشی

~~ایشی زمانه ادنی از قادیان اول مال ایشی ایشی~~
ایشی زمانه ادنی از قادیان اول مال ایشی ایشی

جوڑا
خانہ
خوردی

۷

اوتنا بخورید...
پنویہ اوتنا نیم...
~~یا کز یارین...~~
~~مدعا یی...~~
جبرین...
ایرین...
اداره...
وقت قاطی...

جوڑا
خانہ

اولا بیلر...
بربرین...
منه یا کز...

خوردی

نه ایسه...
طوبی...
~~طراف...~~

ایضا...
افتقاصی...

ادناک اصول...
سرعتی...
اولی مولی...

نه لازم...
یا یور...

جوڑا
خانہ

هو خانم
بود

بدین طرف . اهل حق جری . امازه لافله

نه یاییم با بقا سوز بولاما بوزم . هم دوشونیزم ده
آرزو تنگه یاییم اهل حق بود مناسف الیوم . کیم بیدر
بلکاه سیدی نه نوزدهل برتره کی بولور دلاقی

هو خانم
سکا

(با بچه طرفه سندنه)

(با بچه ده امری بکرورده)

ایکی فغانه آسید قوی . قام کیشه طو یاقایم ؟
بنی ... (زوجه) من ایکی ... قایدیه ادغ ...

هو خانم

MSGSI...
Açık Bilim Sanat Arşivi

بودی

ایکی داجا نینه
صده اصای ، فرجه
خانم قیزی
سکا

خانم هو

ایکی آنتقم (هیلید)

سکا

فرجه خانم ، بوزده قیزی بوندره کیم ؟
هیمه بوندره عشقه آنتنیک هر سیده قیزی . هوم
نازک و خانم بوقیز .

فرجه خانم

طبعه اولدوریلدی هک بیقی ؟
الیده ...

بودی

خانم هو

نه حسابنه خانم ... بو عشق ایتدی ده نوزده

بودی

به چه بواسطه امداد دفعه ای دیدیم
(تایید) نیز طایفه قبیله؟

فرزاد خان
کشته شده بگویم
فرزاد خان بنم چه بقتله آقا شده
باز بیده اهل دیوبند به بقری اهل دین خبر آید...

همه دعوت رکاب؟
اولیایه املک آتق اربط
بسیه

شهرت املک آتق اربط
با مناسب بریسه دانه

MSGSÜ
Açık Bilim Sanat Arşivi
(اطمینان قولین قائله بریده)
برسیه قلیه شوز والی نیک حاله
باقی

اون امانه ~~شوز~~ شوزه (اونانده پامه نیت)
اوتنه بر فوطوزان آلمه نه از زارین (جه جودیه)
بستلامه

بانتلامه فوطوزان بانتلامه بونه؟ امانه بو
رضه نه؟ قاپیده بونه؟
(قاپیده کلوب فوطوزان بانتلامه)

اوت کینه بیک کوزه دل رکاب

هجره

(اطلاعات) آخره چون باقی ...

اما برای اونه بوده ... یوه خانمخفمنی بویته

قایما ... بوی قایمانه هواله ایده لم

بله کتیبی مملکته ده کی تریلیه ... ارده

هاریه آلتق باشایند استانبوللیه ریه

یونانلریم ... هجره باسه خانمخ

بنی دیکله بدگونه کی بدگونه هابه دعوت

اتیشک آریقه قول آیتیه مدع اولار

فقط نیم قطعاً صام یوه ... احباب

دی ارغه قول ایندیگر آراکوردنه هج ...

بو خانم تقدیم آیت یگر آیت ... اکتاندریه

نه بوشنه منع ایله یوریم (انزلیه کی) برسی وانه

دعیه رکلمی ؟

أدوت دان

اهباب زرده می ؟

کنوز اهابنیه دکله

امام ماری شونک معرفتینه باقی ...

رها هج کورده بقیه نیما دتیز بر آرا

تقدیم آیت ایوبه دعوت ایله ...

نیما دتیز بر آرا دعوت ایله ...

خانم دقت است بویند رها الهی
بوانیر بعضاً آن ملک قارا کونور
جیدی ره باشمزه بر آرام هیقیدی کیک نسی

خانم
خواجه خانم
هودی

بیلو یساک
فریدون کونور
خانم ~~فریدون کونور~~ ایهای
شو ~~فریدون کونور~~ تندی
بیلو یساک اوده باشقاری

خواجه خانم

اولنیز مکه قاقیدی
هودی آرتی های ~~فریدون کونور~~
لطف دقتی صورتی ~~فریدون کونور~~ ایهای وایسه
زوالا هر دور لو ~~فریدون کونور~~ خلافتی ره
مردمسه بون بونی طومره دوستونم
چو قایدانه کور درک بانه رتونه کله جلی
بیم خانم کویطری ~~فریدون کونور~~ قیرمزی کله
ره اولنیز مکه قاقیدی

هودی

ایمیری بکره کونور سهیلا خانم افن
باشقاری
مقی آیه بونونه سهیلا خانم لکله بوردیم
بیلو یساک

خانم
هودی
خانم

طوبیانه به قاصم بن حکیم طم (قایدانه)

جودی

قایدانه بن کیده طم
خبر خبر خات بلک بن اردورک

مورخان

یوه بن قایدانه هالت هفت

جودی

ساعت دورنده اره بوتره رعوتلیر ایی بوده

کوسرتسک . (قایدانه) کل عزیزم کل

تجدلیک الله اصحاب لاره ایی ~~تجدلیک الله اصحاب لاره ایی~~

اصحاب

اصحاب / شهید خانم بیدورک ربک نه

مورخان

(اصحاب) / شهید خانم بیدورک

عمر

(اصحاب) / شهید خانم بیدورک

~~مورخان~~

(اصحاب) / شهید خانم بیدورک

مورخان

به سزی طره ده قطه ایی بوردیم

(صفوحه) اوت طیاره ایی

شهید

زده خیزه برابر وکلی

مورخان

اوت خیزه بن آیتقه لوتورک

شهید

انشاء الله اول نه وقت بیزی؟ هرده ناسف ایتم

مورخان

تکلیفه من کتقاع نه ایی بوردیم

شهید

قطه یای هرده ناسف ایتم

قطه اوتنه دهها طم بوردیم وار

۱۸ / ۱۵

~~خبر اوله فیکه~~ بح امانه طاصیک
بر ندولت خبری رکل آ

~~خبر~~

خبر امانه بر ندولت ملونه رکل آ
همه همه ...

هو خانم

سید

نیکه ؟

هو خانم

سید

سز سینه ای یلور سینه

امانه سینه با قالم نوره

هو خانم

زات نوره اوی سولیک ایدیه کلام

سید

اتحاد نوره تشکر ایدیه سوز او طراسالم

هو خانم

برید با سیکر نه ای سولیک با قالم
کدر نوره سوز

سز ...

سید

سینه ؟
قالک

هو خانم

اوت سز . عالم سینه صقعه ناک عویه سینه

سید

سولیک یلوریم فقط سزی ناسیه آسه قلله

بر آنده کذب التفات ایتیکم باکر بر آرکلی

وار . دناره بن بدینت و کتابه ایتیک باکر

اونک ألفرد . کنج کوزده ...

ها ز به کی ...

هو خانم

ازی املک کورده سوز بردهم و اولوزیده

سید

نورجه ایتیک ایتیک

بوز خانم
سید
بوز خانم

۱۶
اولیاً اعلیٰ لعل لونه بنم قباصتم؟
زنگه؟ نزل قباصتم اوی بنم اطلده الموه
(شاقه) کیم؟ سردیکریم؟ بنم
الکزه الدم؟

سید
بوز خانم
سید

آدهت نزل الیز...
هیلیر دیزمه؟ بنم بویا...
ایته اصل قناس بویا... نزل کند...
ایونه المه اولسایه نزل بنم... حالونه
نزل اوی باشقاسن میرمک ایونه الیز...

بوز خانم

~~آرینه بد سورتونه آکلانا مورم~~

~~آرینه بد سورتونه آکلانا مورم~~

سید
خانم
بوز خانم

الهی . ذلیک اویچ / آیشق
آرینه بد سورتونه آکلانا مورم

سید

انامه یاری . نه منله . سینه ایهم که بلکورد
طبعی قزته ال اعلایه طبعی لعل ایتدکی که
نه سولیک ، جا ایهم . سیری و صفت
نزل زده؟

بوز خانم
سید

۱۷

جانم نافه ندسه تيميديه ، برشي اولم هين بومه

هوزا خانم

سپلا

هوزا خانم

سپلا

هوزا خانم

سپلا

هوزا خانم

سپلا

هوزا خانم

سپلا

هوزا خانم

يا !! اوني بو قدار سور بکتره اينه کنه ؟

هه هوه ، هه سيمه رکله ؟
تت نلا ندیرم ؟

سأ رکله ~~سور بکتره~~ زوجه اولم
اوقداره آزه اولدی که فقط آزاره مالک

MSGSÜ Açık Bilim Sanat Arşivi



سوزدا - سوزدی ~~سوزدی~~ ~~سوزدی~~

سیمی قدار هوقده نینی بیلد ایلد -
امانه یاری بن سیمه نی یایا سیم ، نه کل موقع
سز ارنی نه نه نامه کده و قلکه ؟

بوکونه ... برانده ... های ایمی کله هجر
های برانده ایی هجر

طبی فقط ~~سوزدی~~ ~~سوزدی~~
تت (قولونه کورم رک) با قالم نه یایا هجر ، اونی
کده رک لیم

دیه سوزدی ~~سوزدی~~ ~~سوزدی~~ قالمه قلمنت !

نیم برده ز انهار کیه قشنگ؟

اقرصه آید بر کیه بروکت بیاید صدرا آفتن اکره

نیا ایلم نه هالی وار بر کور سونه برداها سونه
برش صافلا صفا اکره شون

صافه ایتیه ایلم اونی بی جت دکلم جا...

أدوت اما.....

نر اوزاقده سیر ایدیز اوج بر درسی دیره عمده
اوره اکره سونه

~~رها ایلم عالمک یایم~~

~~سیر ایتیه مترج اولک~~

خلیقه کیمیه سز دریم

کناهه مکه یک فانه بزیه بوله دیر

هانم تاقه ادر قورده لاله سولاقده قزیه ایلم بودی

صده و بر دره صده قاده بر کیمیه

آه آه لقمیره نه سعادت قاق نه
صدرا موتها بد ایشرد قزیزه رکله ؟
مات ایله

اوردیم خیم اوزیه ادوت ، اوزیه ایلم

سیر
هوزا خانم

سیر
هوزا خانم

سیر

هوزا خانم
سیر

سیر

هوزا خانم
سیر

سیر

بونا خانز (هياتيه) آ ا ه باغلا سونه به سوكلى هو صبه
 (بيللا نغديم ايه ويره) ائله شه تها ابراندته عشقه
 نكده صوم حبه خانز صوم فرقلره آرقار سنده
 كرميس هوزيه خانز (بيللا نغديم ايه ويره) صوم فرقلره آرقار سنده
 صوم ان ادا اهبيلده شه . (هيه خانز) انت ؟
 بو ياهند بو ياهند ائي كيره ؟

تلايه ورم ... به ائي كيره .
 استانول سورلك صوم كوروك خانز
 بيلگم ائله شهده به فرقى نوزه كه ...
 يا او يله صوم (هيه خانز) استانولره صوم
 تالاهاتيشن ؟

بيلگم نه تالانز ارايه باغله .
 هاتاي ايه
 خانز ... ايه ... ايه
 ها (خاطلاره شه) ها مراد ايه ره هاله امله شه
 (آخه صوم) تانما اتمار ايه يله يله صوم برانج

مغده خانز لوفه صوم كايه خانز اغف ؟
 يا بو يله سونز . (فوب و هوزن تيم ايه ويره بيللا نغديم ايه ويره)
 هوزيه

۴۴

نرسیده خانم

(منور خانم ۴۲) یا شده ظریف اینجه هر چه نوزده
دیگر که برزوقه همیشه برنج خانم. خوردن تکلیف
خانم طوری که هر یک ~~نرسیده~~

~~خانم ارفق اتصاله ایست~~
ایستکرات ابه خانم اندام

نرسیده خانم
منور خانم

تکلیف هم. باطله مایه و نزله نزه هر چه نوزده
وضع آرقاداشم عشق نعل جویله برید کریم نزه
تقدیم ایده هم. ~~اللهی ضعیف~~

هونا

(اندازه صفایه) ~~تکلیف ایده هم~~
نرسیده خانم

نرسیده خانم
منور خانم
هونا
نرسیده خانم

خانم افعالیه کوزه آستالغز و اید. (آنز)
اوزاتر) اتا او عانیه سز؟

(~~نرسیده~~ آنز صفایه ~~کسیرنا زبان~~)
تکلیف ایده هم

سپید

نوزده آل هر...

نرسیده

الله ویرکده بوزنا

هونا

ار ایلعه دیرلرینه اوزاقده طوریه خانم

نرسیده

یا نه کله ریک) آه خانم افعالیه هم نزه

نرسیده

نزه تکلیف هم اولیه بختیاسم اریله
بختیارکه.....

۷۷

هزنا ... (ادب فداگم اینت بیری) ادب ادب ...
ستاره زخمی اویم نازک اویم متغیر برایش که

هزنا ... (عینه رصفه) اودت اودت ...
~~هزنا~~ (خانم طربانه) صارمه وفا کار ...

خانم هزنا (نورته) البت البت ...
سید (با تلامی نه) ~~سید~~ هم سرگر !!

هزنا ...
خیم (خانم لایماریه) کوشه

هزنا ... کلوریم بر رقیقه سائمه
سزید کیدیز افق به منور خانم افقی بایکز ارقام

هزنا ... (اندیشه کی) اودت کوزول کوزول نوزنیز
(حیه خانم کوشه نه) کلا دیرمه اوتوز

سید ... سنک هوارت وار ...
سه رقیقه ... (ادب فداگم اینت بیری)

سید ... (منکر) سه رقیقه ... (عززه) خانم افق
زینت طایبان سز اما ... به توبه رقیقه نیک

ایچیز سزه هایوم ^{عید} هایوم برهوفه سید
اکلامه جیورتنه کم لولونه بولیه بالخاص

بالخاص سزه تقارقه ایتیه ایتیه نوزایه کلرم

نیمه
صورت

کجاست !
اوقت سزه سزی ^{هویه} از کاندنغماله
زک به ظریف ، هوده نازک هوده زکی اهل سزی
بیدرم هکسه بیه طوبه م
انامه خانم افغ

سید

صورت

جا ایروم نین دیکه بیکر . بوکونه سز
لاکا بو بویک رایلیک ایوه بیدر سز . بو بونه
عمرده سزه قتا - قالا هفتم .

سید

صورت

امه ایروم سز ^{MSGS} المده کلر ^{MSGS} باسه ایتنه
زوجه طیر سید ؟
خیر

سید

نیمه

سید

اد سزی طایزه به سزه
لعم طول اولدوق سزی هر کیمه و بوط ایلدوق سزی
بیلور . ~~نوعه سزه بر ایلور~~

نیمه

سید

نه دیمه ایت یور سز ؟
ایقصفانده (سز کله طوتارم) بینه ده
دلیک ایتیم یا هع دو شوخه ده حلت ایتیم
لکله هک و لسان دوشه هک قارا . ایتیم طوتارم
ایتیم . طبعی زوجه قرش اولدوق سزی .

نهایت آیه مجید قرار و بر دل . سیدی آری یا سیدورز .
نقطه او ، مندره همدار الهه . بنم ~~بسیار~~
سورگی را اولی که ادرت است و یکی ~~طوری~~ ...
عوشا ماید - چایور بنم ایوب ایوبه ریناره فرید و نرس
یا شامه منده رطل .

نسیه زید و من ؟
سریلا اوهت او اسه یزه سیدیدیم . اون زانا
زره ط نیونک واقعا بودیک بر قوری وار
ضعیفتره و وفا سز بر افشاده . او ه قاریه
اعلامه کفایه . فقط برهت ری سوله ~~عقل~~ انزل
عقله عین رطله . چایه جوییم امد و رطل .
حتی زره اعلامه عله اتیکه بکا کنی سولدی .
برنده زره در کونه ما خاصه ادر .

نسیه نیس ؟
سریلا سولیدیم هانخ افف و رفه اتیکه ... بوانه
زیر لکه قرار و بر دل ، رها ایدیم بر قاج کوه سائک
بر قاج کوه ، زدیج سبهرینه اونو نیجه قار . فرید و نرس
زره مربوط برسی کیه کله اتیکه منه مساده ایدیکه ~~ز~~
مقولاهوه و طبعه ...

سیرا طبعه برتنام این ... زنی لایقش سوه به بیچین
هم فیه و نه آدنه و ظریف بار کله . ازیله
بوی به اربط سزه ...

نریه شرف خجسته ایسه . دیه زنه !
سیرا استفاه اونی دیه اینه میرم فقط لطف

بومناست قدریمیزی کوهیوتن قلده ایسه . اسان
ایمیزماندنیزی فیه و نه بجه طانیو . و ...

نریه بوزاره مانا بر قلم رفت ...
سیرا بیایم فقط اینه بو کانی دله . بزه لطف

ایسه هک بزی قور تارکینه ... اوسزه سوچه
هابه ایسه ویر . نه اله . بزان نظارتی هب
ایینه ... سوزو بوزاره بعضی فالوندره بار نهونن
بدوقه بانه قولانن کیسه هک و آریه بن رطلوه اینه فرس
ایسه بر سب قاطایه هب . قته قلکیزی بیوم .
بزی قور تارکینه ...

نریه طوروس هویه ذیب بر تکلیف حتی ترهک لی ده

سیرا بویه اوجا ائیه ایلایدنن . مارام که بو بر مواضعد
هم قور قنایه اونا سز کله هم بر هدیسه ایلایه هب .
ایسه ویم ... بوی زوه باریم ایسه کم
بر قاریه قور تارکینه

بینه ایشیره
دنباره بر قاریه

~~بازینه بار درم اولم در نیارو بر قارین نه نایله~~

~~بر قاریه قوت تارید~~

(در خونگ) (مهر زوشون) قولایه برین

~~مورد~~

رطس؟ صد آه تکرایه هم خانم افندیگم
بهره زه تکرایه و هم

~~نفریه~~

(اودقه قارار هیه خانم دیند مغللاق هوزا

هوزا خانم

خانم اوندردن آریلر نه ~~توریه~~ توریه کورنه کله

ایکیسه به ایچم صوو... لئی نه اعلاتویون



تخلیر نزل اسارین

~~نظر~~

هوزا خانم نه اوق نه اعلاد !

(نسخه) ان طوتارنه [کیدی سز بنم ال

~~سید~~

بدیوک دوستک... اوصلی کلا ساعره ایکنله

سز کورک اسقل مورو ~~و حیدر~~ و حیدر

~~خطاب ایصم~~

اودت مورو... بنم سز کورک مورو

~~هوزا~~

منور... ساره مورو

~~سید~~

ربوئساره هدره کله قایدیه نجات هیه قیتر قاپورنه

(کیرک)

منشی

به صورتی که در کتاب

اولی من ؟ (شاید مرگت بره)

هوذا افغان (دوستدارت روانه دور) زو لعم ... بیگانه

تایید کننده نجات ملک

منشی

(تاییدانه) کیم بیدر آهیم روزگار کیم صدمه نه قادر الوریتمده رطلی ؟

هوذا افغان

اسا نجات بلجده برآز هتیباسه
اکلا شاید هتیبده ...

فغانته

فغان افغانی التفات بدیور پیور

منشی

(شاید تاییدانه صدقوله) کیم بیدر

فغان به

أودت حتی بد صول سفره آاز دها ما دورم

منشی

آناه قایده به به راقلم ران تفصیلات دیره نویسن

(نجات یکی دلی نیمی برکتی - صدایک ترونو سوره) نوشتان
(منقد رعوید شکلانه دور)

هوذا

(هدیه زو هتیبته که به رطلی ماکده به) مورعه رطلی

صدورم

هوذا افغان تا عظم راندن بری بیگانه

رطلی

آناه افغان تا عظم راندن بری بیگانه

بوتونه صفتی دظیفه رزی اودینه قویانه به پرتی

59

هوذا اظن باري تجدي آرميه ادره نزل كيتي نزل

قوله اية

قوله

هوذا اظن باري تجدي آرميه ادره نزل كيتي نزل
فقط بيدك نزلكا كون بوزين كذي ما ايتي كسي
بيد

قوله

هوذا حيايه نايه يا ا

فقط اظن بكي اوقار صاره لولا
كيه

قوله

قوله

(باشيد هوذا في كوروث 1) اية او كا

..... كما سجد انا يا كوزولك فلا آرا ما به ربي
ادسوه ربي مشي ايتي معني به كوايه باقعه نه
قارين كوروعه كوروزكه

بربريه باقاده يا ش معني تفهيد ايه بسك نايلا
نيليندر

قوله

سبه به راله يرتجان س وا

قوله

هي بوضه ؟

قوله

اوت من كذ سيدنه حورم ك

قوله

آمانه ايه مع لان سوايه اتملا باقعه طه پيرورم

قوله

بسم الله الرحمن الرحيم

محبوبتینه

~~هیهات~~ ~~هیهات~~ نه با سوئه ~~عشره~~

املاک دفعه بر یوزنی ایوی... املاک دفعه ان نزه قایستو...
ارکله نینه نایه فقط قانیدرده ایوه ~~هیهات~~ ~~هیهات~~

~~هیهات~~ ~~هیهات~~ ~~هیهات~~ ~~هیهات~~

تشریحیه (تشریحیه) عقده یوفه رکل . نایه تهرایند
ده کلیدی شایه هرته .

برده باکا صد وک . نضر ترم ...

~~هیهات~~ ~~هیهات~~ ~~هیهات~~ ~~هیهات~~

خطای صایله هرکندره اللفظ توزبیه بیه ایتم ده
ایوه... MSGSU Açık Bilim Sanat Arşivi

(آفرده) ~~نولول~~ نولول .

دولتاره قایله طرفنه ترک ایسه بیه امانت ایتمه ادره
بریه طولانی ره اونده باندلش .

قایله امانت دک باکا کورده نی نورطه ای اکلایته
اد زاتاً دزده بجه باشا برش سلزکه

ماده ایسه باقایع های تنویه کج قالیس
(الز بجه نه آموزم قویاره) نه نه نه نه نه

آرتیه کیویز دکله

<p>هائیر آرتیه سنه نوده مبالغه سورده مبالغه من؟ اویظه ایسه کده . هه صبا و ترانه اولورکه آیینت قاشتهن سنه یوزنجه صابون یوزنم باقیه رانه کلک کتیره الایتم باطه باقیه راز الایتم . فقط عورتا ادرکوزمال بیاضه کویوکل کیدوبده آلتیهکی میانه چیتیهکی بیله کله اخطاب .</p>	<p>خبردر منی</p>
--	-------------------------------

<p>هائیری جانم سنه کی زکی بر آدام بوید در شوغز .</p>	<p>خبردر منی</p>
---	-------------------------------

درها قنایا دمه مودوم ایلین مدکم .
 مثلا قادیله

<p>هائیری ... اده ... منی قادیله نالینت بیله مزسک . (کدرک) امانه ... خنانه نیه یار ...؟</p>	<p>خبردر منی</p>
---	-------------------------------

خبردر / یوق برین من سوپورسک ؟

<p>هائیری ... هه به سوپورسک حیات ایله بیلر منم . یکرده بو حکیمه بیله برکونه قاماد لایق بر صیقل قار اوین یوکسکه اید ایله بیلر فقط زوالمی به ...</p>	<p>منی</p>
---	------------

دایره سیز گورورم کله
 بر قاریه دوستونیم وقت اونی اوقادار یو کینه
 اوقادار یو کینه کورم عشق اوردورم یو کینه
 کورورم که سکا نه اقلانتم
 نی ادره به کیم به اکلنه تلفه ایه یو کینه
 انسه مالک اله به خدایتیه قیته یو کینه
 یو یو بیله ک !

فرید

جانم الله سورمک من یو یه شییه کردک
 هر کسی کی برکنی اولم اولم اولم ایچونه دکلمی ؟
 (گذرک) اما اوده نه مدسه هر کینه
 (رشدنه آسنه) فقط اونی آلام کله
 اوده بینه با تقایله اولم فز که
 بنم یو یه کندی ایچونه کلدیگی بیلمس ؟
 اوقاداریم بیک کردی دوستونیم
 بجم نه طالبینک !

منه

فرید نه طالبینکی جانم اینه فز که آلام اولم اینه
 کیت کونه دل قارینلر وقت کی
 منی نه ؟ هادک کونه دل قارینلر
 فریده ایدک ده یولا مارکی ؟

(فزیه دبه کور) تا کا نامه کویط فوطه
 بونیز به ایت یه کس یا یورم ظه اید یورک . (هدی
 وحققه کدرل) بکونه کلر ده بر قارین سو یورم
 واکندیمه اولدر کلر ده قوقیورم هم دی قوقیورم
 (بر رزه) هایدی خانم قاقوه کدرل
 زده کید یورین خانم هم کید
 کید یورم ؟ هم نیم ساکا احتیاجم دا .
 نه کی ؟

زید
 معنی

تصویر ایت شوقه ده سوری ای قادیه بو اده
 بر آاده بولونور .
 نه ی ؟!

زید
 معنی

بنی هزار نامه اونزی آری آری بر اده کورم
 مذکور بیلم رضه بر عکسک اونزی بو اده
 بر شوقه کورم کوری اشکر ... دتری صایر شیه ...
 طبیع به هر ایلیکین ده در لطفه ایت هم . نامه
 کور یورم سید (کوزورل) طایفه بیغنهک با شوقه
طایفه (با جمته ایت یورل) ره با اید هم بنی بر اده
 نه بیله عاخره کور یورم ایت هم

زید
 معنی

26

zindan
sırt

(Arata) Saka bade diyor musun.

(~~Arata~~) Saka bade diyor musun. (Arata)

zindan
sırt

Arata bade diyor musun.

Arata bade diyor musun.

Arata bade diyor musun.

zindan
sırt

Arata bade diyor musun.

Arata bade diyor musun.

zindan
sırt



MSGSU

Açık Bilim Sanat Arşivi

zindan
sırt

Arata bade diyor musun.

Arata bade diyor musun.

zindan
sırt

Arata bade diyor musun.

zindan
sırt

Arata bade diyor musun.

Arata bade diyor musun.

zindan
sırt

Arata bade diyor musun.

27
5x

منه زردیه سینه بوی کلم زردم .
(فیه دونه اوزاندا) (منه یا نازق کتبی برغوسا ارباره)

آهیه قابو طوری کدرکده . آه به به بردالاله
ایتیم ره بدایه کلام .

هوذا خانج (بردیوننده هفایه منبایم عاداتا هایدیشره)
آ عفو ایبرسنه . نه اولدی ؟ طایفه نیکه ؟

منه آدهت خانج افق اودت



MSGSÜ
Açık Bilim Sanat Ansiyi

هوذا خانج سولیدیکه ؟
منه هاید خانج افق هاید

هوذا خانج هایدیه کینه اوطاره هایدیکه باقالم ...
منه نه هایدیم خانج افق ؟

هوذا خانج اوده فورطناره لوتوتوسی ؟ کلیدیه به
منه سیه کوشورهیم .

منه (تورقاره) خیر خانج افق هاید چن کیم ...
کیدهیم ...

هوذا طراکیم به سزه یاریم ایبهیم . (نوبه نیکه)
ارنه کوتور (نیکه سزه هونه سولیکه یوقاویله)
کیتیم یاریم ... بیلیمه نه نازک نه عالی

بر آرد. (هوک) با تجربه های حاف
بدین راه میزند ؟ هووی

(اطلاعه وقت اندر نریه ، سهیلا قادیان

وکه برده خانم نقیب اید ویرد ، هووی اید

~~(هووی اید)~~ هووی اید هووی اید هووی اید

ادنی براتیز کوروشون

(هووی اید) هووی اید هووی اید هووی اید

ارکا طویز ایدرله راک

سز دینه براتیز هوک (هووی اید) هووی اید

یا تیز کوروشون هووی اید هووی اید هووی اید

کی صدمه ... هووی اید هووی اید هووی اید

یا تیز هووی اید هووی اید هووی اید

هووی اید ... هووی اید هووی اید هووی اید

(هووی اید) هووی اید هووی اید هووی اید

هووی اید هووی اید هووی اید هووی اید

هووی اید هووی اید هووی اید هووی اید

هووی اید هووی اید هووی اید هووی اید

خانم همه خانه خود و کمال است بولند ...

اصل بز کدیلم (آرقانه دونوب ماقار)

تطانت آماخنه زیدیه صبه

قیدیه اما خدی بویه (باها طاقده)

آنکه همه خانم اوله کجور (عنبه ایله خوزیه مخزوه)

ماند نالار

قصد تهلمی ر حواء طو ترمه کیب وازدی

اکبر ایله اکی طقدیه ماقار

طو شوم MSGSÜ

تجهیز کارشیر (خوزیه جملدی قار شیره)

~~نورسته یا عنبه ایله اکر نه قار~~

هیچکله حوره مشغول اولدو مزمی ؟

افتم اسی شدره بلیم بونک بر باخیز دار

بوتنه دو کونک صابندک ده قندن نه یایم

یا ؟ هم ز بشک زنه وار دینم ؟

تایز زدی بایز بر تیدیر

أردت ذاتا آنتم بطا سوجیه

ارید ایسه اعلو رده شی

سزگم قونوشمه ایته یورم ایته یورم

54

نقد سیدیم؟ ... هنر ایچویم که درید سید
انچه آیدره جورا باؤسه یادسه سولیمیز ... حالیه
اونر عجبیه ایچویر ... اگر بقدر دیره نرسک سوزنه
ایچیه سید ... هم به ~~کله سید~~ اریله سوزنی
بر آرام دکلم خاتیه بیط، هالیشفانه و قوقکا -
بر آرام، ~~ایچیه سید~~ دوستونریک ایته
ایته اوقادار (دوستونریک) اوهوت ایته اوقادار -

خود
منی

(کونزرتی قالد برتسبه) ای ما، بک ایلا
هم باقت ~~نمایا~~ ~~ایچویم~~ کیتوریم
صاحلمه مایه طرف طاریم . بوی جوراده دوستونریک
نقیه ایچویم یا ... ~~بونه~~ شایه باسقا بارزوزنه

MSGSI
Açık Bilim Sanat Arşivi

ایلا ...
(سجوب) نازدم اولونه به ائیسک ...
سزده به ائیسک حتی کوزه طسک، هم باقت
نمایا ... کیتوریم ~~کوردیم~~ ، نظر وقت
کیتوریم کوردیم ، نظر وقت حلیه ایچویم یا شازنه .
سویلمره برایتی ~~دی حاله~~ قنامه هل ایچویم سوزنه
کوردیم ~~ارنردو~~ سوزنه ~~ارنردو~~ (هوزنه نیک لاف سوزنه)
کوردیم) - آه ، جا ایچویم . بونریک سولیمیز

خود
منی

۴۰

اگر موافقت به بر سرگشوده بر صمدی
آنگاه به بزرگ اولاد و ... شاد شوی

..... بر رقیه دوستی ... ^{قد با نیک} افزای ...

ادنی تو یا صمدی آنه ^{تو بیک} ... اذت به
یا صمدی ... به آقامه روزه حکم (روز)

با قیوم ... الله قادر صایا عظیم ... یا صمدی
آنه قویور قویا صمدی ^{وقت} کافه وقت

ادنه نفعه نزد درهای طبایره جفید هنر
هر انکه احتماله روزه ^{حرم} متهم الله عظیم

MSGSÜ
Açık Bilim Sanat Arşivi

هفتاد و نه بولونه اینه ^{حرم} صایورم
(پارشدین بر بزرگ قالدیرا که جامعیه باشد برانده)

هوزر صمدی الهیه یا صمدی آنه قویا و ^{هوزر}
طیایره حفا ... ^{معنی طایفه ردام اول}

معنی

ادتوز ^(بسه پارفتی به به اثار به اول)
ادتوز ^(فیدوند نریه ای به اول)

بهر برشیده خبری اقلقزیه جامعیه ^{رطام} به معنی
هنر با تارا (قره بی ... ^{الله} ...)

باقایم (هوا یا لایانجی) با قیورم ... (روز)

منبر (کله برک) آرا مانیز باسقا سوز

منبره هومنه آخف یا صیدیه آخف بر صیخ
~~منبره آخف یا صیدیه آخف در بعضاً~~

~~صندریه صندریه کله برک~~

منبره نامخ فانخ آخف دهنری بر پانز اکلایمانه سوز
(زیدینه عصفانه ماتمانه نغما قانویه طویزه ایدور)

زیدینه (آرانه) صینی

منبره (طویزه) منضم نغما

زیدینه نغما و طایفه ایله نغما لارده فانخ آخف

اکلاته آ..... منظر زین ان زکیمه ان
هیا الشقای اراییه . بدقادار عالم الیه شیه بونی
انبات لیه شیه انیمه

منبره خرا باقیانز فانخ آخف مانه ایدور فانخ آخف

منبره (هدیه) دوستگری اعلت پانز زیدینه سوز

انزکه هوز هاین بله ایچیه سوز . (منبره) اویم
دکله با آخف

منبره آره ت زها ایچیه سوز

نسیه بودی ساز آ... بر راه ز طوری بویکن...

ز نسیه نرسیده آقا سینه با شفا دور دور کنه ایسه به فکنی ایشامه ایرون

قاپور طرز و کده به سکه غالب ایله (فریه وین)

هینک یانک قاطان هینکزی صقور دکل ؟

نسیه سبب ؟ (لاطرافه باقره کور و طرینه ایسه ایلخه ایش

طوتارقه) آه بیدر نسی نه قادیار سو بویرم .

نسیه یا ایلیک ؟ یانک نسیه ؟

نسیه اوده ت یانک نسیه .

نسیه عجا بو بر با شفا سوره سوره ایله نسیه

نسیه لکاهه بویکن ؟ MSGSÜ Açık Bilim Sanat Arşivi

نسیه ایشامه بوش سولیم ایسه اودوقت نسی آلدیسته

نسیه ایلدوم .

نسیه ~~بویکن~~ یا...؟ هم باقک بیله نسیه

~~نسیه بیله نسیه توند نسیه ایشامه بویکن~~

آرتیه لطیفی براقلم ده نسیه براقلم ده

قونوشالم ... یالا نسیه بر آدامسکن...

و نسیه آلدی بویکن...

نسیه (نسیه نسیه شاقیه دوکلمه) ایسه بویکن

هنگامه قلبی نسبه

نسبه
فردین
راه طوموسی کتافند جمله آرای

ایده یونان

فردین
نسبه
نمی یویند ! قولاً قدره اینا کنه الیه میورم ز با کا مایند
~~ثروت با کار...~~ اودت انان

نسبه
فردین
عاریه قلمت استیند فردیه با ارفا ...
لکه نه دردی الیه یویند برتن اهلایا یورم

نسبه
فردین
هیل خانله برنا ستیز دارم یوشی ؟ هایدی
خایره ریکز ده کوروش تا نامم قتیله اولیه



فردین
نسبه
اودت وقیله اولیه برنا ستیز دارم
واد مناسبت مدکونه هر زمانا لکنده دها توله

فردین
نسبه
رؤم ایویور ^{کلیمه؟} یویورم هلم هیل خانم افقه
درفن برنا ستیز دارم قطعاً ارزو اینیکینه سولدی

فردین
نسبه
صاحبه بو عاداتا بر جنبت
خیر سزی بر ساحتی زبی ته قیله ایویورم

نسبه
فردین
برینی برتیسیم دیکرین برالتفات ایلد اودتورسه کوروشیم
ایناغا زرم بنم فغانیه کیردیز اوندک مانظورته

ایکتری دره

کبیر دیند ... ~~...~~ ...

زیندوت ... ~~...~~ ...

نسب ... ~~...~~ ...

زیندوت ... ~~...~~ ...

نسب ... ~~...~~ ...

... ~~...~~ ...

ذاتاً زکلم که کور شده قادیه احمد سره مرطبان
قالمایور . بودیه لکه لندند تصدک ... طبعه کوریه
قاندونغه لایزم . رکاسی ؟
یا کلسی دوشونو بستان ..

زیدیه
نسیه
زیدیه
نسیه

خیر ده طوری دوشونو بزم . (مالقار)

کدیور سکن ؟
اودت فقط هک ضید زکلم آرزده کی
عقوبه اطبارک قیریلدیفن اکلانده قندنکده ...

~~قندونغه لایزم . انان تا قلعیه اور بویسکن~~
~~بود ... قلند دیه دکل~~
~~زیدیه قندنکده لایزم~~
خود کورده

نسیه
زیدیه
نسیه
خیر سزی آر دزدی زده اور مرصه اینه بوزم .
(قاییده طوری کدیور)

زیدیه
نسیه
دک بن آرتیه سعید سکن .
(بسنده لایزم بایقارده) کم بیلور . بلکه ...
نسیه عیفا عیفا آتاده عدا خانج و لوشه دکتیلرله
مارتورفا شنه طارک .

۵۴

حدیث افغانی

فرزند

صدا افغانی

هو افغانی

جو حدیث باغچه کتبی

نور ! یا نفس و

باغچه خیر الفلک

یا عفو شاقیه شاقیر یا نحو یا شادی
(دعوتی که نماند کبریا است طابا من طوئار و غیره کبریا)

الافقاره صخریه هونیه کلدی

لهب فانه یا قدینه) پاره کور یوریه سیه ؟

احد ف کور یوریه

افغان

هو

بدرقه ~~هم افغان~~ ~~افغان~~ آرته بود رفم / اندوه
مشقه ~~هم افغان~~ ~~افغان~~ از دو اهدیه اول برتره بود

Acik Bilim Sana Arsi

هم

هو

سید

هم هم سنه افلا حبه شی رکل ...
(فریدی ترینه یار کور و نه سزرک) فریدیه

فریدیه

منه ~~افغان~~ (وقت عکسزیه) افغانم
(یاریم سم) کتیه کلک

نریه

سید

(بوسه سخاوت کوریه) سخا من ارمکف !
(رندون) صاقیه ها

نریه

نقطه ...
(عجم دیاریم سم) نقطه ...

فریدیه

امور سده بیه رکل برتیه سیدیه

نریه

52

هجانہ افلا تر کی

(سنن بوسنة له زينة) لطفاً هانخ افق

سہیلہ

فرید دنگہ بر دقہ باکا بر دنگہ سنن کاکم سے ساعدہ پیر سید
ساعده سے دیکھ کر امر آید سکتا ہے۔
یوللا فقسر! اور ہم امر آوی سکتا ہے۔ زہہ بر سوتونہ

نزیہ

ویرویم

(ذکر سہیلہ یاد آ رہی ہے جس نے آری براتاً وہ زہدہ لائے

زہدہ

هانخہ) آ ہانظہم زہدہ؟

هانظہ سجدہ ہی؟ ہانظہ زہدہ غائب اولہ

دھڑا

با تخمہ رہے ہانظہ انہا سکتا ہے؟

یا تخمہ رہے سنن ~~یوللا فقسر~~ ہانظہ ہولایف ہانظہ

زہدہ

آچک بیلیم سانات آرشیوی

بہ ہونہ ہانظہم کدہم آلام ..

نئی سہیلہ

(سہیلہ نے تھان آری قابلاً ہونوئی) ہانظہم

زہدہ

بہ کیریم

خیر خبر زوم ہونہ (یانہ ہونہ ہانظہم ہونہ)

نزیہ

منہ نہ تدرن طوتارہ) تہا افقہ

افقہم

منہ

(منہم) با تخمہ رہے ہانظہم اندر منہم

نزیہ

لطفاً زہدہ سکتا ہے؟

(منہم) منہ ہانظہ افقہ ہی ہانظہم

منہ

ہانظہم کہ با تخمہ ہانظہم۔ زہدہ ہانظہم ہانظہم

زرد رنگ زرد رنگ سرخ ارغوانی باز
دوبله قالا بره ارطوبه سینه ارغوانی سینه
آن طوبه سینه نور ارغوانی براقور ارغوانی
رقت ایه یک ارغوانی سینه ارغوانی سینه
یا محمد زرد رنگ سینه طوبه سینه سینه
نایت بر طوبه ارغوانی سینه

سینه

رنگ رنگ سینه سینه سینه سینه
کورد قالا بره ارغوانی سینه ارغوانی سینه
آفتاب سینه سینه سینه سینه سینه
ارغوانی سینه سینه سینه سینه سینه

سینه

سینه

ارغوانی سینه سینه سینه سینه سینه
بر سینه سینه سینه سینه سینه
قرد ولا سینه سینه سینه سینه
سینه سینه سینه سینه سینه سینه
سینه سینه سینه سینه سینه سینه

سینه

سینه سینه سینه سینه سینه سینه
سینه سینه سینه سینه سینه سینه
سینه سینه سینه سینه سینه سینه
سینه سینه سینه سینه سینه سینه

۵۲
۵۷

هاله ایست حقیم
(هالنه شامه و اینه سنه قناریر و مثنوی لکوره ک)

باقیکز
(اصولم آینه ریاضت ک) هیز هیز اصلا
(هالنه سنه یینه قویارنه) ~~هالنه سنه کول~~
کول

مثنوی
نسیه

نیمونه کولبورم بیورم سیکز !

بیورم سیکز ایتقم
ادودده کوروشیکزده حالانک
ایکزه بیورم سیکز ایسه انسانزه علاقه
ایکزه بیورم سیکز ایسه انسانزه علاقه
باکا تقدیم اینه فکره وقت استنده وقت ایته میثم سینه
ایه اداسه اوکزه نکه دارنوتامه ایته بیورم

مثنوی
نسیه

مثنوی

نزل اصم
اما بیورم سیکز ایسه انسانزه علاقه
نیمونه آیه اجلا

مثنوی
نسیه
مثنوی
نسیه

آدوت یاشایور چونک
بود طوعوزدی بی طابع رسوعلی براسم . هیز نهار

زنده کیه

~~طافند که نمانده اند~~ انهم اهل السمرقند

(کوزلرینک ایچی باقارده مالدارلر کیه) اما نه خانم اوزن

منجی

~~سهرزته اوده سز رکهن ! طارینه یارینینک~~

نسبه

(نقاره قلعه رک) مساعده ایدره کن

منجه

(صفحه قلعه نه طوتاره) بودود اطرافک اوجتفه

نسبه

اطرافک

(بوآشاده اوکی هرت هوژار و اصفیه عدم نختنه کوزده

زیدوز مجید قلعه نه قدر و جانی)

زیدوز

منجه

باقک

(ترتیب رک) کوسه سینه بن های غیر سورل

منجی

هیز بته یکنه

نسبه

(اطرافک) منجه

زیدوز

قییله امد یکنه سزی قیصقا خورده اوندره

نسبه

قیصقا خورده ؟ هکله اول بااید کیه .. هکله

منجی

اد قاط کوزده له آرام بنه قیصقانه هوبه ..

~~کله اویه نه طه ایه یو یکنه ؟~~

نسبه

(نقاره) (زیدوز طوزد کیه کیه) اشباه قولای

منجه

(نسبه سینه باقار) بو

(اوزاقده) ایها یوه کلین

نسبه

مغنی

زبیده
(صحنه) آهانه زبیده زای استک

آرتیه زبیده صحنه بیورم . هه کوزرا

اینه بافتنه زبیده اینسه بخت

اهو بخت تی ... لهر بخت

اهو بخت رضه ^{تقیضه} ~~بخت~~ ^{بخت}

زبیده

فصیح زبیده کی بیور نه قارار ایه لاله کله های ابدال

های بکله کور کور کله

زبیده

صحنه مغنی لک زبیده بکلورم .

مغنی

(تأثیر) آهانه باری عینه زبیده زای استک !

~~اینه بافتنه زبیده~~ های باری های باکا اکلان

زبیده

یانه صحنه زوی ... ^{بخت}

مغنی

~~بخت زبیده~~ اکلان بکلورم ...

کانه اولور ؟ بنده کانه عوارث ویرده اکلور

هانیلا بکلورم ... خیرک داره ~~بخت~~ بخت

آرتیه زبیده

زبیده فانتزه ؟

زبیده

(فنتزه) ۱۹۹۱ بیله بکلورم دکل آ . آلا یای بکلورم

مغنی

زبیده فانتزه بخت ؟ حوره فانتزه ~~بخت~~ ^{بخت}

طوغزو بول ديه ميه بومه . ~~مساكت~~
بر ساعت اول نت نوزانه بکه نافتك
مانقار خانك ~~بخت اولغ~~ ياننده آريلايدو

زندويه

ننه آريلايدوم . ادين يا قويد .
آيدال . تو بير يسه سنك اكلوز
اقلك آقعه اكله با توب ادين دكلر كه كندين
بركوز ادين . عالم كوتلده تائيلدي .

منه
زندويه

نويويو سلك ؟ انا به برشي طوغارم اكلنه
(بر زنه) نوريه خانك رديك بويده هر كس الاك

منه

~~برقاردينه~~
~~برقاردينه~~ ~~صاحبه قلدينه~~

MSGSU
Açık Eğitim Sanat Arşivi

زندويه
منه

حيانت بر قاديده .
حيانت دكله انا بران آلاجه .
اون اناه آرتيه صيقيلم بد اناه صيقوب ليدن

زندويه
منه

اينه يديم .
در حال هر طوره كسه كوز وليم ديم
هماه صاروسه به سنه طرفتمه بيانه

زندويه

اينه يديم .
يا اكله انا صويو خانك نوريه ؟

منه

21 06

زیندره

ارطغرول ب مکتوب بازار سنز . هایدی
بود کتبه کورده دست هانوده

منجه

مراغه اتمی (خانوده عواری ماداسه ماراسه کورده)
(اوراره نسیله قونوسقه اورده کله هونرا هانوت
نظرف قیبه اتمه -)

هونرا

منجه بک زه یه ؟

منجه

(اهلیندرده شتوره نه) اؤنم ۱۹

هونرا

بود هونره ... کتبه من قالدینز ... ؟

منجه

عفو اتمه سنز خانم آفند .. کتطلکم لازم ... بریش
عقله کلدی ده کتبه ده اعتمز اتمه ده شتوره

MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

هونرا

دیه م ایتک بونارا - مجده من ؟

منجه

سجه هونره لکم ساعت یه یه / بو یلینز
کوزونه هانک ده

هونرا

انامه اؤنم باشقا زمانه نه کورده لوز .

منجه

اما الایسه نه هونرا خانم آفند

هونرا

اصاره هایدی اتمه بوزم (هونرا اتمه) هونری
بایه منجه بک کدیور .

هونری

(کلوب منجه ننه لوز قورمه) / اشرف اتمم آفند

57

بوده شرف نه زه
(قایدی انصافانه) الله اعلم
(هیه هانی) ماعه کزلم خانم ارف
(با بزم) هر قدری قبول اینست
(هنری) این کوروشه از زره ماعه کزلی ها
اره هم کوروشه خانم ارف

سنن

(براشاده نسبه الهیه دره نالقه دره با نریه)
بویورمکه معنی نیک ؟
ماعه کزلی افق مهم برایشه

نسبه

نسبه

یوروشه  اهلان  اوطه رک ... رازدها

نسبه

اوطه رک ... ~~یوروشه~~ راز کده نیک
نه ! نیکه ! نه ! باری ... فقط سی
افتم مهم بزم ایشی وار

عقبی

راز کعبه اوده دقیقه قارا حقایق
برقاج لوفی قویع باید بر صده امور ده ارغله قارا
کتبه ایته بزم بجا رفاقت ایته نیک

نسبه

(ابرویه) خانم ارف

زیرده

(عقله) زیرده افق زیرده بی ارف

نسبه

74 51

زنده زنه رفاقتا به بیدرم
 وندردن
 سینه
 انا من هم رشتی آلمنی سیمو سکن . منی
 کله دهنتی انتاب آید داهای
 انتاب آید هه اینم

(قلمده رداوند انجوه لبرده فقط کوزاری زنده
 کوزاری قادن اریتم محمد آید هه رشت)
 کی مارانک ارایه یوسنند ...

(فویدونه دونه ریک بارانجه) بیلم که بینه نه ایته یوز
 (هدمه آرتاشی دونه ریک) هادی سنی ده ...
 (مصلوب) امامه یاری (ادرتاشی دونه هوزر آید)

حارثو قاشوه کلیم آه کوریک خانم افغ
 (هونونیم) آقندم ؟
 هوزر
 منی

ادلوب بنزده رشتی اکلایا بیدرم
 به ملک اعلا اکلایا بیدرم
 خیر اتقم خیر اکلایا بیدرسن بد خانم افغ
 تلمه اکلایا بیدرم

رها بیه بیدرم اریته بی ایت برانداز
 زنده برابر اکلایا بیدرم

نقطه افغ یا صدفین ، چیلی ادنوته بیدرم ؟
 منی

هوزیه

~~یا صیدیه سینه او نو ما صیدیه سینه~~

یا صیدیه او در تاراده قاله برز قوه ای است

فیر افغ فیر بو اهتیز ر هارته

سینه

بو تیره بدایتی دره حدی عالم به ما ندر بر ما صیدیه

وای ... طویرن سوژ تفریحی انزاله ایده کت

(هوزیه هلالا کنیزه به فدییه اوزا شایه قشیه یی

هوزیه

پراقرد)

ظله ایده رسم آنتیم های خیریه (اوزا نولت)

سما (شقیه) امانه بر راها هاییم ؟

سینه

برو ها عالی قی شقیه ! تو بر تو به

(دوزنکه کنیزه بنقله همه شقیه باقانه

هوزیه هاییم

آه عفو ایده سکن

یودی ~~سینه وار جانخ~~ برنی دکل جانخ ...

جایه رسم فنی تک ... زه رشی هوزیه

ایتی رقم نوبتیه الیتریف ز زجه م دهیه

نشانده ننگی فیر ویده اما اوزنک ایتیه

عقل ایز ~~سینه وار جانخ~~ ای ای اکلایانام

کجکله ؟

خانله

نصف اولاد

صحنه

صاحبه نبيه خانم انقبیه

اقعیکنند

هوریه

الماسون

آماه افق رضه اولاد؟

صحنه

ایسه اولادیه (ایسه اولادیه) ~~نصف اولاد~~ زوجه هم ~~خان~~

هوریه

طالفتند سزده بران ~~محو~~ صیقلان

ایسه قاتیلند کلویه ~~صحنه~~ نری ایله

کیشه بریده نشاندند ~~صحنه~~ الماسون

MSGSU

Açık Bilim Sanat Arşivi

آماه با افق ~~صحنه~~ به فرقه و اعزاز

صحنه

اندیشه اولادیه (اندیشه اولادیه) انا به بازی شوها

هوریه

ماکت

صحنه قانابه ننه بانه که وین با صدیقانه آر

~~صحنه~~

اوقامه شاکر و صفه اکر و کلیم هوریه خانم

نظرفن حله عالیتر

نریه (نریه هوریه کورل) نریه

نریه

افتم . . .

نریه

بر شاکر ~~صحنه~~ کلیم ~~صحنه~~ !

آده ت مادیم که با شاکر

نریه

و تدریس ~~بصفا~~ خیر بی امکانه یوه ...

اکلا دینزی امکانه یوه .

نسیه اوفله نخت احوه یازنج قالدینز .

سهد فانی ^{ابقه} زه ده ؟

گیدی ...

~~فردوز~~

نسیه ناکا برتک بیه ایلکینزه مه ناکور !

نسیه کینه ساجویه به رها ایتم .

نسیه وی اونه اطاعت .

فردوه مودونه ^{NSGSÜ} ایلکری قریغنه میبه ایسه مرم ندرینز

Açık Bilim Sanat Arşivi

نسیه یارمه کین کوروم دیرم .

فردوه یارینده تزی یوقه اولی یازاهفغ .

نسیه اویه ایله یارینه قارار نزه ایشانقده مودوم

فردوه ~~هم~~ ایلماز سه یارینه قارار بی عالمه نزه ایتیه

نسیه طودوزنی برده نکلن هیراقیم

فردوز هقادی بیلکه کیم .

نسیه قابل دکل ...

فردوه یلک یانز کینز

نسیه هیز اوره نکلن ایلماز مانده کیمده عالم صفا

نزه کلوسه بی یولانقیزی تخمینه استوبه رطوبه

هم کینه نزه ارفاصه بنظنه دوشمین ایشیرم .

طلحه

فیدرز

حتى اوله فکری ده ~~تیمه~~ تیمه سوزله
~~لوزله حوزله اوله حبه لوز اولنگه قار~~

نسیه

دیسه ک هوز اولیا نه هوزا فایخ اوله
رضه قوت تیمه ز لوز مقلدین نزه سوز
تیمه کله الله اصحاب لوز

فیدرز

~~تیمه ایله کیم بویکوز دیکه منجه ایله کیم بویکوز~~
لوز حوزله ... اولیا منجه ... هر حاله لوز

بنه فیدرز بوسه احمونه سوزلور کوز ... اول حوزله



نسیه

نیا یایم بر قادالیه احتیاجم و

فیدرز

دقت ایله نزه هجیم فنا لوز ایلایا نه به زوال

اذیت ایلایا نه هجیم و لوز ده اری لوزونه عمریم

یا نه دوستوره کلنگه لوز به لوزنه بنه لوزونه

لوزونه کلنگه کناه کلنگه لوز لوزونه

بنه حدت لوزنه احمونه ...

نسیه

(کلنگه کلنگه) نزی نه قار سوزیکه اکلور نزی یا

فیدرز

یا اولوز والیم نزی سوز

نسیه

(کلنگه کلنگه) ایلایا نه بیه تیمه قوه قوت باعدین

ایله حاله باقک سوزاها لوزنه کلنگه اما

۳۲

۳۲ اوردها ... آه سیدی

به نیا ایم کورسین کوردی ...

هدیه خرد ماه اینه قزلی

هاری خ کد ندره به ادی تس ابره م
(از اینه کد ندره به) ^{منجی} منجی ملک او یا صدی

آزبجه مالک و به سینه

(قانا نیک بانه عصا به اینه اینه اینه برده
که سینه سینه)

کی خان افض ^{MSGRI} (از با صد بند زینه طوزی
کد و کد هور به بانه کد فقط هور اوانه افاست

هور منجی کد به زینه طوزی کد و

با صد بند هماره اینه او عهد اوانه اینه

با صد بند الوب با صد بند بد اثاره

هیه خان ^(هوز افاست) بونه کد کور صد اچون دوت اینه

هوز افاست بد اینه به خ طبعیله دارا و

به ده به افا انا روم بر اینه کد به اینه

کد و اری به طبعیله اونه کور و م

هیه ^(انین ایا) بر ارام اچون ۴۱ مایل آینه

انانه صورت

77 66

هونر افانج

هونر افانج نه او باندگن اولور ؟ هره سندنه کانه ؟
هیب فانج فزی قابو طوزو کیر هونر افانج

هیب

ار قارنه بر قورنه

هیب فانج بو یاره بانه هرته بن دنگله
(طنز رشتنیه یانج آیاتده طوره بو ایتاره بکله
ماقارنه کورنه ادر اروقلا بایمان نظر اویاره
ایلیت فقط نازک برکت ارقاستر دونه بکله
قابو طوزو کیر)

منی

(هیب دونه) نجات بک فقط قابو طوره
ایده بک قارنه بر یاره دونه بک اولور
هیق اوز یاره منی اوفکله لیرک

ایته کور بویور منی فانج افق
دارنه قارنه هرکی
(کومرک) حققه نه صایقلی آرام

نویه

هرکی ناکا ~~هونر افانج~~ هونر افانج
نزه ~~هونر افانج~~ بر ارام منی بک
(پروتا بونه) نجه لا حدیه ؟

منی

نویه

نویه

بوسا منی عالمی باکا با فیردینک ده
نزه با تقاس اولدی کلر فنا حاله اویاره
اما بده هایدی هایدی کلیم کیم لم شایقی

نویه

نیربه؟ شایقازک زه ده ایلغنه یجو مینه؟

منفی
نیربه

بیلک اینه یورم ائغ.

منفی

نقط حوقانه حیا هغه.

نیربه

به حقیقه یغنه.

منفی

فکر نیرجه ده کیندی رنر؟

نیربه

هیر فقط باند ده ... کینه کدنه حیا هغه.

منفی

اسکی شایقانه اقلده باستون آیر ماؤسه ایره

اؤیه کیه ریم ~~و کور و کور~~ کیه کیه ده

صیقله ایلله اشتیای سوه

کنج وقلده رکوزده ^{هانازی} قانیدی دوستونه حکم.

(هتله) منیرلک

نیربه

به هیت نهنا سوقانلی آتخاباره ادراره

منفی

کیم اؤمهک ائتیارک هسه اسی هغه حیم بیل

اختیارده . اولاغی کورده لکله

هغه رعلاتسی بویته . یا یلک بیلدیر

اوندک کوزده لکی انا نه هغه قناله ایتیر کتاب

کوشه ~~رکوزده کوشه~~ برکوشه حکیم

ایری بودایلانه کوزده لکله طاقار و شوریم

رکت، ألم اللمس / حیث هیئتک ال مسعود
رقعة زین یا شرم .

نثریه
معنی

طیبه شایه هرستند .
هر برات نام اوید کینه بر نفس ال صغره
زیرا بو حقیقی کوند بچیسی بر سعادته
زده افلاک ستریا خان اف . هله کیم اولور
بو کیم بیلدی ارم بر یلداغه باشلانیم
آه ط سعادت

نثریه
معنی

بیلدزل او قارار کونیه
الت به اولدله بایسه باشه قالوبه
در برینه طایاریم آریته هر بر ش دوستونم
بر ش اولدوبه راهاتقیه کنج ،
کوزهل هتی برانده خنانت قازیند
ارلیجه بیلد اوغودورم .

نثریه

بوزده لایق زده لایق دیریه طاکده . کتیک
اولدوبه ~~طایاریم~~ اولدوبه اولدوبه . قالدم .
تسبیح ایکن ایتدیکن کتیک راهاتقیه
بن کیدورم ..

معنی

(صحنه) سخن ناپید، طووزی کدیو... زنیه منجه، قطابانم
 سخن بدک
 ندریه
 آوریکه ؟
 منجه
 (انفواوز: اناره) الکی بلیه صقیارده کدیو سیز
 (دوریک) عفواییه سیز... (زنیه ان قوتار)
 منجه
 (منجه نده ان برافرتیه) یونه صحنه صقییه
 ندریه
~~یونه صحنه صقییه صقییه~~
~~نه قار- نه کوزنه ال صقور سیز~~
 (ان قلیون) زغفوازه کدیو سیز
 منجه
 سینه نوت اییو سیز دکلی ؟
 ندریه
 امام افق اسقله اونه سوز ؟
 منجه
 ارمک الکره منویه هلیو سیز
 ندریه
 کتیه اجویه
 منجه
 زبازیه
 ندریه
 (دوریک) ناپید، طووزی کدیو... ار فاس دوریک کدیو...
 ندریه
 ندریه
 (کدیو) امام یاری... فقط نه الیو سیز
 ندریه
 (بوخونه برسه لافنگ کدیو) رجا اییه رسم...
 ندریه

٦٨

(تکرار آقاخان نسبتاً روز بد رفته بودند و آقاخان

دوستانه صاف و صاف است و یک لفظ با لفظ عرفانه

کوژد کوژد

نسبتاً شک کیه بر آرام . طویله

صحنه (صنایع) رها ایدرم عوالت ... (صنوده

ایدز لکه) سویکت استقام ایدرم سویکت

نه قارا هرکجه اولان سویکت ...

~~...~~ اکلایرم هرکجه اولان سویکت ...

باکا نخارا هرکجه اولان سویکت ...

نسبتاً (قاته یتیم و دوستی) هرکجه اولان سویکت : اله صبه

اوه ت هرکجه اولان سویکت ... فقط

کلک هایدی کیده لم

شکل شک یاکوزه بیلرند ایتیم بیریتم

کینه

کره